Invitation to a Youth Bedecked in Garland of Buddha’s Dharma: A Swift Reincarnation Prayer

Composed by His Eminence Kyabje Zemey Chocktrul Rinpoche

The Manjunath Master who was accomplished in oceanic qualities
Of the Ten Attributes, and armed in the armour of besting Dharma-Holder waves in both reasoning and citation:
I bow in obedience
To the supreme spiritual master who was alike this Manjunath!

The supreme realm of primordial Natural Purity;
The realm beyond samsara suffused by immaculate Suchness;
The realm wherein are thousands of Buddhas and Bodhisattvas:
What need was there for the Dharma Master to go there?

A Victor you are in the warfare over four maras.
And giving up the impermanent body all of a sudden,
As if to recoil by intent into the peace of cause and effect:
Isn’t this relinquishing your intent to uplift entirely the Dharma and migrants?
This too is but consistent with the destiny of migratory beings:

Else what recourse is open to cause and effect’s ultimatum?

By the force of your everlasting love toward the Dharma and migrators,

Emit soon the rays of the sun, from the east,
of your re-incarnation.

From the path, of lotuses, of samsara and nirvana refined into Dharmakaya,

From amongst flowers of the lotus pond, undefiled and pure and clean,

You, the Dharma-upholder, whose radiant visage is imprinted upon the mind:

Come hither and swiftly to dispel the pains of fortunate ones!

Invulnerable though your life is to adversaries’ assaults,

And though at times discarding one’s deceptive body as a means

To discourage grasping at the transitory as enduring is allowable,

Pray come soon, to illuminate, the profound sutras and tantras.

---

Colophon:

This invocation has been composed by Zemey Tulku with fervent prayers as requested by the personnel of Tsem Labrang and staff members of Kechara Centre as a whole. May this aspiration be fulfilled.

September the 8th, 2019
速返祈祷—释教白莲童子恭迎语

尊贵的则美卓图仁波切撰

教理双浪持教至究竟，
身披安忍铠甲文怙师，
十聚功德海深无有异，
恭敬顶礼具德上师尊。

大乐不变本始自性净，
无垢法性轮涅胜刹中，
虽与能王千佛子会坐，
法尊具德到彼有何益。

总之怙主汝已胜四魔，
缘起故尔发心入寂灭，
骤然无常舍身此事迹，
发心荷负教生岂卸责？

然则此事亦随众生缘，
缘起尽头如何能遮阻，
不弃教生重任又兴悲，
转世东方旭光速朗照。
有寂法界百瓣新莲苑，
殊妙清净莲池之中央，
心中明映持教白莲汝，
除遣有缘忧恼速再临，

寿命虽无敌扰然善巧，
破除化机无常执常故，
有时容或弃舍世俗身，
开显经续深义尊速临。

甘丹教法胜妙之日、嘉杰詹仁波切至尊丹增宗巴云登嘉措吉祥贤入灭故，詹拉章诸执事、克切拉会员共同献礼劝请，言需如是速返愿文，名则美化身者，以至诚之愿，书之成文，祝祷所愿如意成办。

黄奕彦恭译于西历2019年9月
NYUR JÖN SÖL DEB THUB TEN PEY KAR TRI WEY ZHÖN NU SU WEY TAM

LUNG RIG LAB TRENG ZUNG GI **TEN DZIN** THAR CHING WEY ZÖ PA'I GO CHA CHEN GYI JAM GÖN LAMA YI CHU TRAG **YÖN TEN GYA TSHO**'I ZAB MO CHI MI DRA PEL DEN LAMA CHOG LA GÜ PEY CHAG TSHEL LO DE CHEN MI GYUR DÖ NEY RANG ZHIN NAM DAG GI DRI MEY CHÖ NYI TIB PEY KHOR DEY ZHING CHOG DER PHAG CHOG THUB WANG ZHAB DANG GYEL SEY TONG ZHUG KYANG CHÖ JE PEL DEN KHYE NYI DE NA PHEB DÖN CHI CHIR NA GÖN KHYE YÜL GYI DÜ ZHIR GYEL WA DANG TEN DREL ZHI WAR NEL WEY THUG KYE NGANG TSHÜL DU LO BUR MI TAG LÜ LA DREL WEY NAM THAR DI TEN DRO'I DÖN KÜN KHUR ZHEY THUG KYE DOR MIN NAM
ÖN TE DI YANG DRO WEY KEL WAR JEY SONG WA
TEN GYI DREL WEY THA LA DOG TU CHI ZHIG YÖ
ZHAR YANG TEN DRO’I DÖN CHEN DOR MEY JEY TSE YI
YANG TRÜL SHAR GYI NYI ZHÖN NANG WA NYUR DU TRÖ

SI ZHI YING SU TÜL WEY DAB GYA’I PEY TSHEL LAM
MA MEY PE MA’I DZING BU DAG CHING TSANG WEY WÜ
SEL NANG YI LA CHAG PEY TEN DZIN PEY KAR KHYE
KEL DEN DUNG SEL DÖN LA NYUR DU JÖN SHOG KYE

KU TSHER SHEY KYI GÖL WA MEY KYANG DÜL JA YI
MI TAG TAG DZIN DOG PEY THAB KYI NGANG TSHÜL LA
KÜN DZOB LÜ PHUNG DOR WEY KAB RE YÖ SI KYANG
DO GYÜ ZAB DÖN JEY CHIR KU NYI NYUR JÖN SHOG